China esta semana: Cinco cosas que debes saber

¡China explicada desde dentro de China! Un informe semanal desde Pekín con información que no querrás perderte.*En la 81.ª edición de nuestro boletín semanal, nos centramos en la gira de inspección del presidente chino Xi Jinping en Shanghái, donde hizo hincapié en la renovación urbana de alta calidad. ¿Cuáles son los puntos clave de las propuestas de Xi en la Conferencia Mundial de IA de 2026 y la Reunión de Alto Nivel sobre Gobernanza Global de la IA, así como en las reuniones bilaterales que sostuvo con los líderes visitantes? También analizamos el desempeño económico de China en el primer semestre de 2026 para comprender el impulso actual y los desafíos que enfrenta la segunda economía más grande del mundo. En el ámbito diplomático, examinamos la visita del principal asesor político, Wang Huning, a la RPDC, así como el fortalecimiento de las alianzas estratégicas de China con Kazajistán y las Islas Salomón, junto con sus esfuerzos por promover el diálogo con Pakistán sobre el conflicto entre Estados Unidos e Irán. Finalmente, analizamos la respuesta de China a la exageración occidental en torno al supuesto arbitraje de 2016 en el Mar de China Meridional y su firme oposición a las declaraciones relacionadas de Japón. ¡No se lo pierdan!***1. Xi Jinping destaca la importancia de la renovación urbana de alta calidad en su viaje de inspección a Shanghái, expone la visión de China en la Conferencia Mundial de IA y recibe a líderes de Kazajstán, Tailandia y Camboya, así como al Secretario General de la ONU.**



El presidente chino Xi Jinping hizo un llamado a impulsar la renovación urbana de alta calidad (□□□□□□□□□□) durante una visita de inspección a Shanghái el 15 de julio. Visitó un barrio residencial renovado donde la rehabilitación de viviendas con décadas de antigüedad ha mejorado significativamente las condiciones de vida de cientos de familias. Xi ha enfatizado constantemente la importancia de renovar las comunidades residenciales antiguas (□□□□) y mejorar las condiciones de vida de las personas. **Durante su trabajo en Shanghái en 2007, visitó con frecuencia comunidades residenciales y barrios tradicionales.** En mayo, China publicó **el Plan de Renovación Urbana para el XV Plan Quinquenal (2026-2030) (□□□□□□□□□□□“□□□”□□□)** , que describe los objetivos clave y las medidas políticas para los esfuerzos de renovación urbana del país durante el período.



El 17 de julio, el presidente chino, Xi Jinping, pidió más esfuerzos globales para guiar la IA en un discurso de apertura titulado “Uniendo manos para construir un sistema justo y equitativo para la gobernanza global de la IA” (《携手构建公正合理的全球人工智能治理体系》) , en la inauguración. ceremonia de la Conferencia Mundial de Inteligencia Artificial 2026 y la Reunión de Alto Nivel sobre la Gobernanza Global de la IA (2026世界人工智能大会暨人工智能全球治理高级别会议), celebrada en Shanghai del 17 al 20 de julio. La Declaración del Presidente publicada (《2026世界人工智能大会暨人工智能全球治理高级别会议主席声明》) respalda la cooperación global en IA.



Xi anunció el establecimiento de la Organización Mundial de Cooperación en Inteligencia Artificial, presentó cuatro observaciones sobre el desarrollo y la gobernanza de la IA y dijo que la IA presenta oportunidades, así como desafíos de gobernanza, al tiempo que plantea preguntas importantes sobre cómo los humanos pueden llevarse bien con las máquinas pensantes (当机器开始思考，人类如何与之相处？), cómo se puede garantizar la seguridad cuando los algoritmos participan en las decisiones. (当算法参与决策，安全如何保障？), cómo se pueden abordar los desafíos éticos que plantean las tecnologías a través de una gobernanza adaptativa (当技术挑战伦理，治理如何跟上？), y cómo se puede hacer realidad la IA para todos cuando se la división sigue ampliándose (当鸿沟不断拉大，普惠如何实现?).

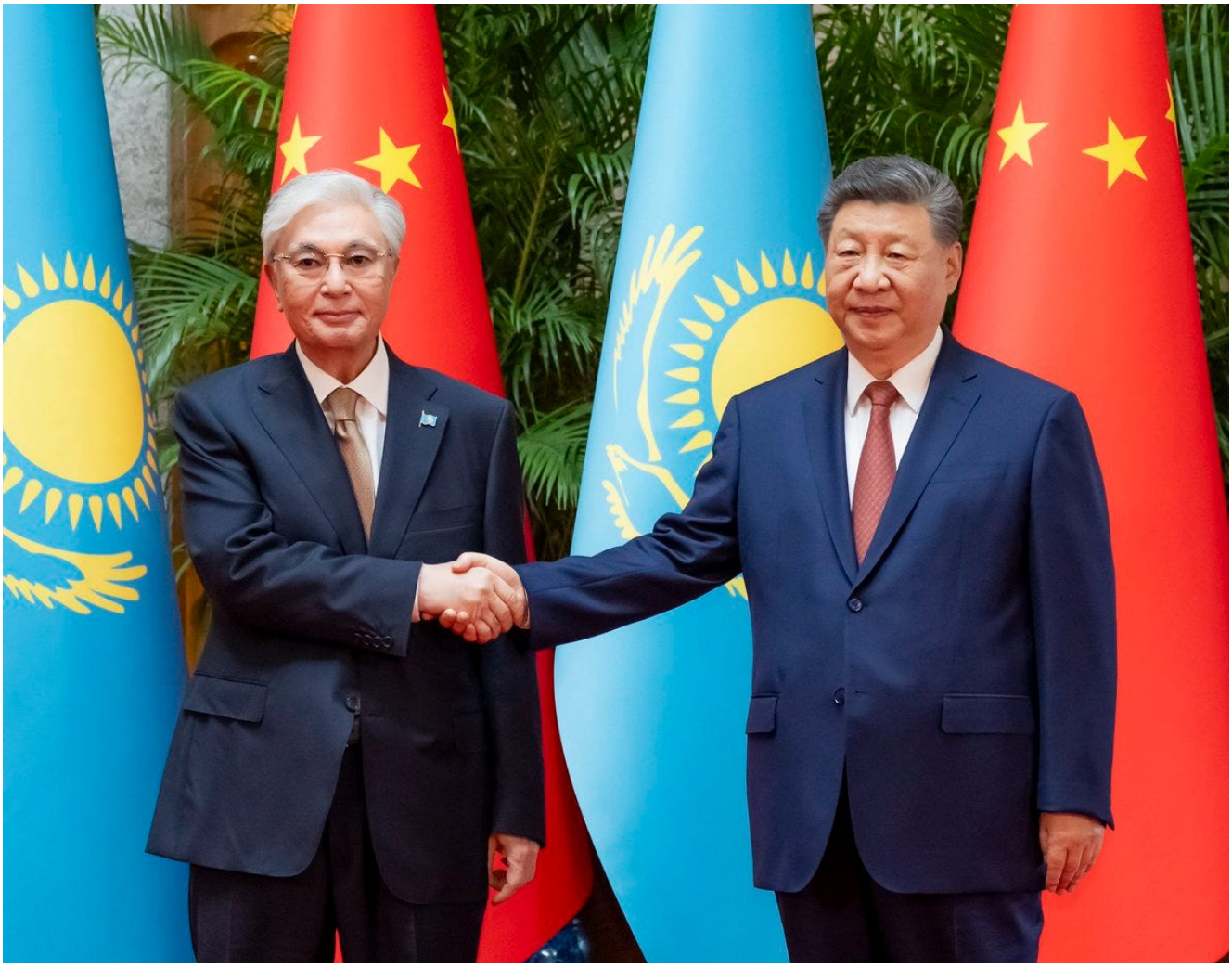
China Announces Major AI Development Initiatives:
1. China will provide developing countries with 5,000 opportunities for artificial intelligence (AI) training and seminars over the next five years. (未来5年，中国将面向发展中国家提供5000个人工智能专题研修培训名额)
2. China will develop international AI application cooperation centers with ASEAN, the League of Arab States, the African Union, the Community of Latin American and Caribbean States, the Shanghai Cooperation Organisation and BRICS. (面向东盟、阿盟、非盟、拉共体、上合组织、金砖国家建设国际人工智能应用合作中心)
3. China will also help 30 countries utilize the AI-powered

MAZU meteorological early warning system to protect people's lives and property around the world.
(□□□□□□□□□□□“□□”□30□□□□□□□,□□□□□□□□□□□□□□)

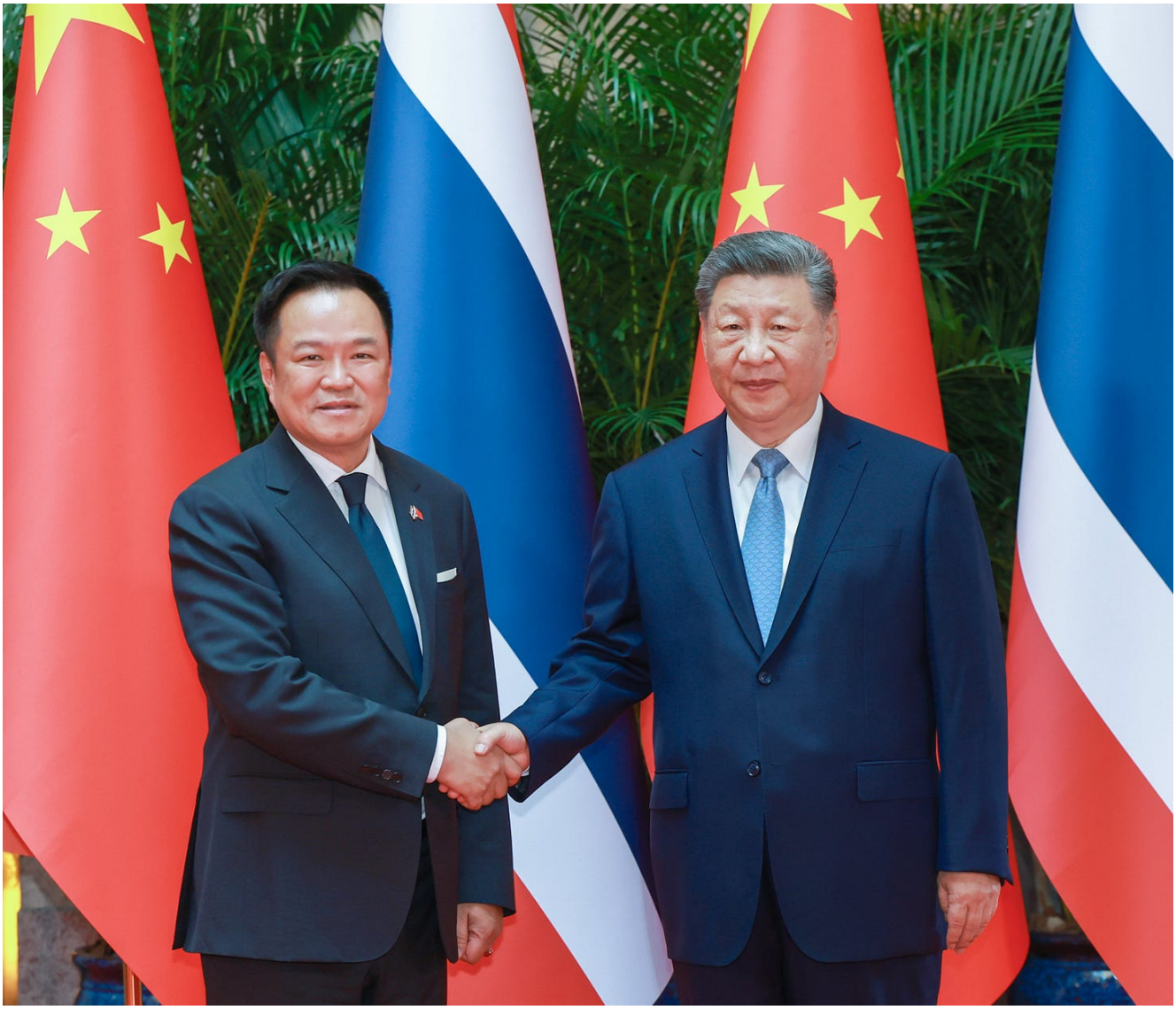


El jueves 16 de julio, 29 países, entre ellos China, Kazajstán, Laos, Pakistán, Rusia e Indonesia, firmaron el Acuerdo para el Establecimiento de la Organización Mundial de Cooperación en Inteligencia Artificial (WAICO) , una organización internacional intergubernamental independiente con sede en Shanghái.

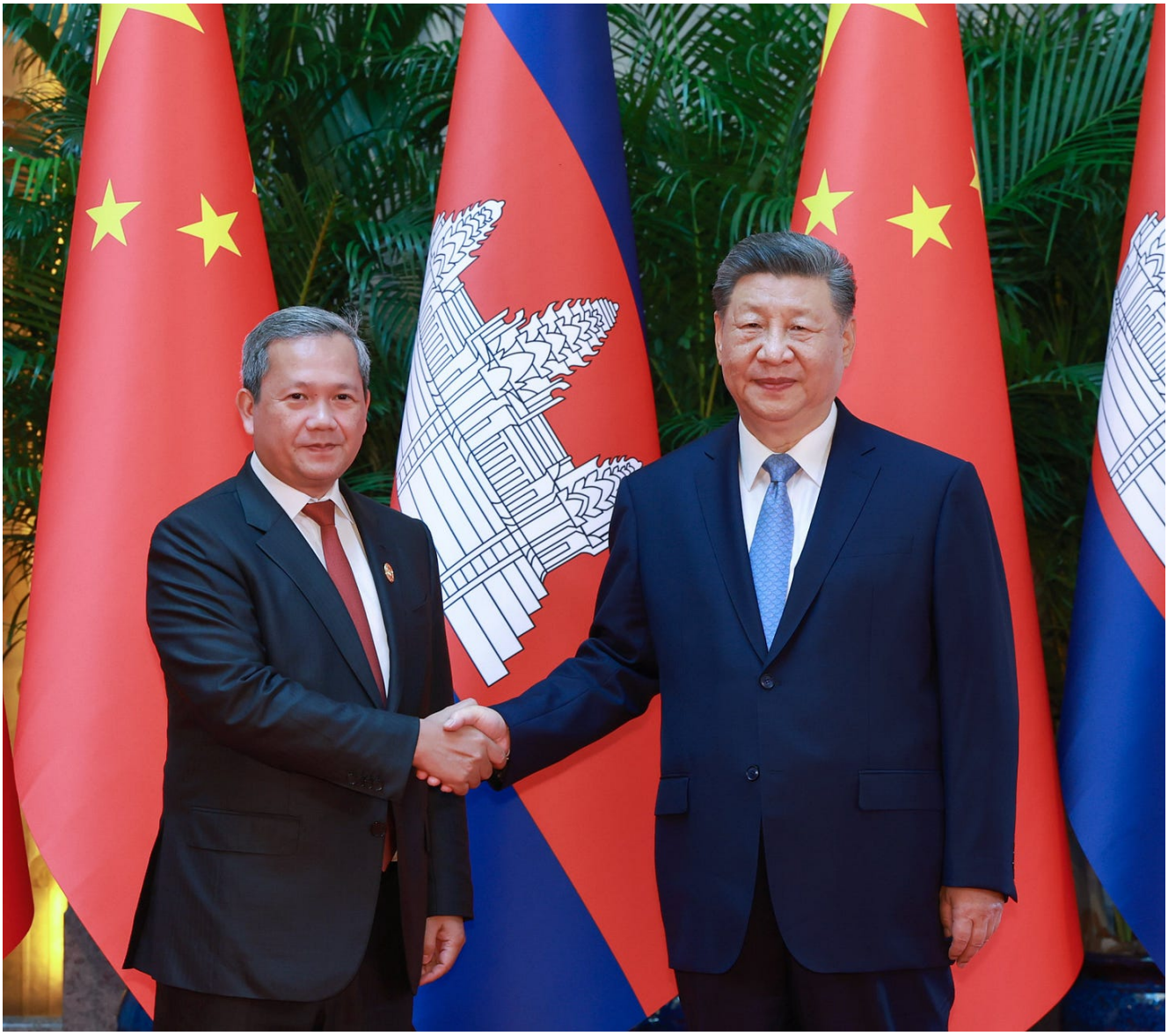
The World Artificial Intelligence Cooperation Organization's 29 founding members:
Asia (12): China, Kazakhstan, Uzbekistan, Tajikistan, Kyrgyzstan, Indonesia, Malaysia, Pakistan, Oman, Cambodia, Laos, Myanmar
Africa (10): South Africa, Ethiopia, Algeria, Egypt, Kenya, Lesotho, Mozambique, Senegal, Zambia, Cameroon
America (4): Brazil, Venezuela, Cuba, Nicaragua
Europe (3): Russia, Belarus, Serbia



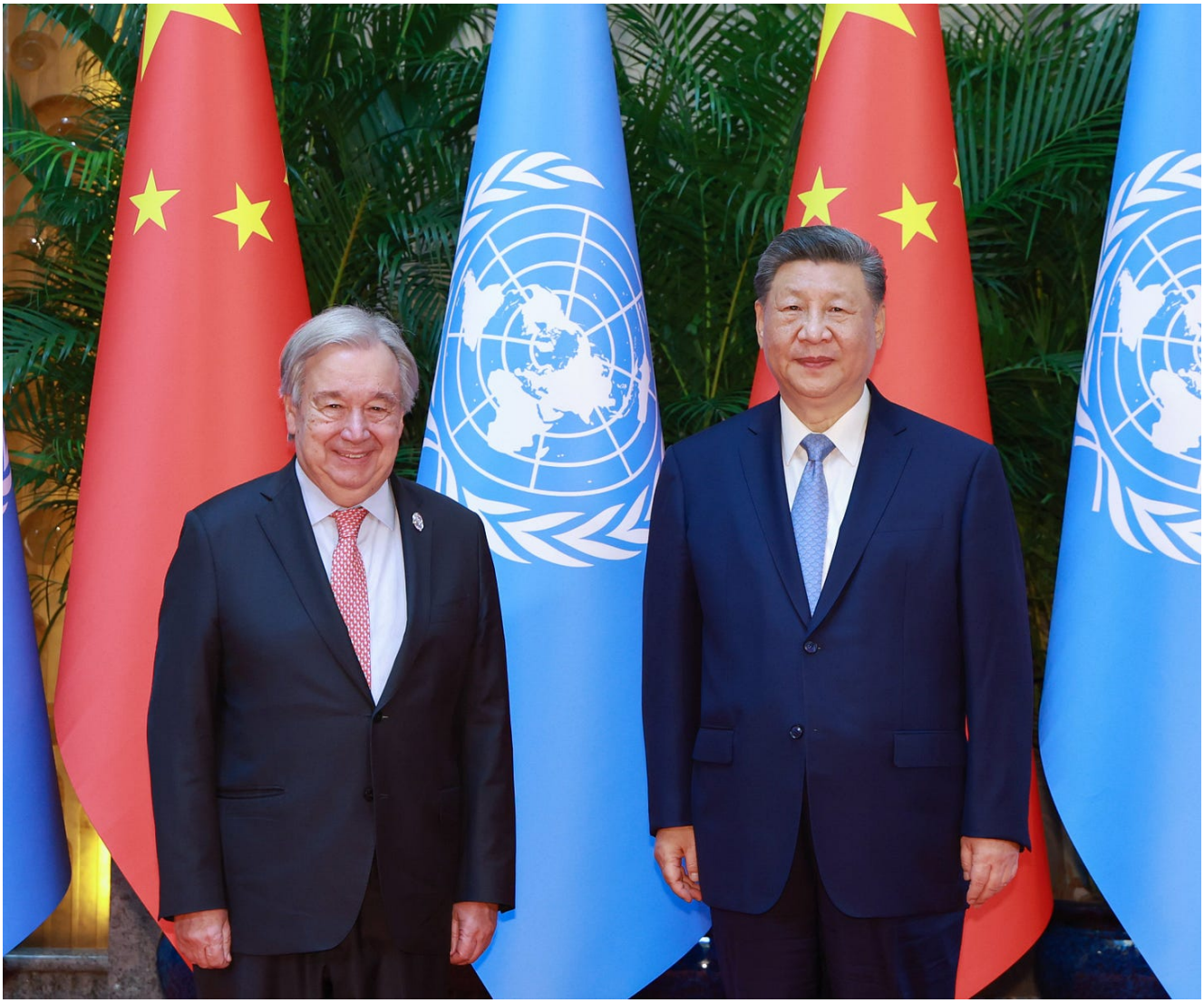
Paralelamente, el presidente chino Xi Jinping se reunió en Shanghái con el presidente kazajo Kassym-Jomart Tokayev, el primer ministro tailandés Anutin Charnvirakul y el primer ministro camboyano Hun Manet. El 16 de julio, Xi y Tokayev instaron a ambos países a ampliar la cooperación en energía, recursos minerales, economía digital e inteligencia artificial, y destacaron la asociación estratégica integral permanente entre China y Kazajstán. Asimismo, ambos países firmaron una nueva hoja de ruta para la cooperación comercial y económica para el período 2027-2030 (□□□2027-2030□□□□□□□□□□□□).



El 17 de julio, Xi Jinping le dijo al primer ministro tailandés, Anutin Charnvirakul, que China otorga gran importancia al desarrollo de las relaciones entre China y Tailandia en su diplomacia vecinal, y que siempre ha sido un socio estratégico confiable para Tailandia. Xi también instó a ambas partes a acelerar la construcción del ferrocarril China-Tailandia y la conectividad ferroviaria entre China, Laos y Tailandia, así como a ampliar la cooperación en sectores emergentes como la inteligencia artificial, la industria aeroespacial y las energías limpias.



En su encuentro con el primer ministro camboyano, Hun Manet, Xi Jinping instó a ambos países a fortalecer el marco de cooperación del “Hexágono Diamante” y a colaborar para combatir delitos transfronterizos como la falsificación, el contrabando, las apuestas en línea y el fraude en las telecomunicaciones. Respecto al conflicto fronterizo entre Tailandia y Camboya, Xi señaló que China apoya a ambos países en la búsqueda de una solución mediante el diálogo y la consulta, y que está dispuesta a seguir desempeñando un papel constructivo en este sentido.



Al recibir al Secretario General de la ONU, António Guterres, Xi Jinping expresó su firme apoyo a la organización y elogió a Guterres por liderar a la ONU en la defensa del multilateralismo, el abordaje de desafíos globales como el cambio climático, el fomento de la gobernanza en áreas emergentes como la IA y el impulso de la reforma de la ONU. Mientras Xi Jinping enfatizaba que el mundo jamás debe volver a la ley de la selva, Guterres reiteró que la IA debe ser moldeada por "toda la humanidad", no por un puñado de potencias , y que Guterres ha abogado repetidamente en los últimos años por una gobernanza global más sólida de la inteligencia artificial .*Leer más:*

- Xi Jinping subraya la importancia de la renovación urbana de alta calidad durante su viaje de inspección a Shanghái -Consejo de Estado de China-

- Xi Jinping aboga por la “apertura” y se opone al régimen de “un solo país” en la IA – así sucedió – □□South China Morning Post –
- Guterres: La IA debe ser moldeada por “toda la humanidad”, no por un puñado de potencias -Noticias ONU-

---

2. El PIB de China crece un 4,7% en el primer semestre; los datos económicos destacan la resiliencia y el auge del comercio de alta tecnología.

KEY TAKEAWAYS FROM CHINA'S H1 2026 ECONOMIC FIGURES

OVERVIEW

January–June 2026
% increase, year on year

GDP growth rate
4.7%

Foreign trade in goods
16.9%

Industrial output
5.4%



Service sector's value-added
5.2%

Consumer Price Index
1.0%

Per capita disposable income
5.2%

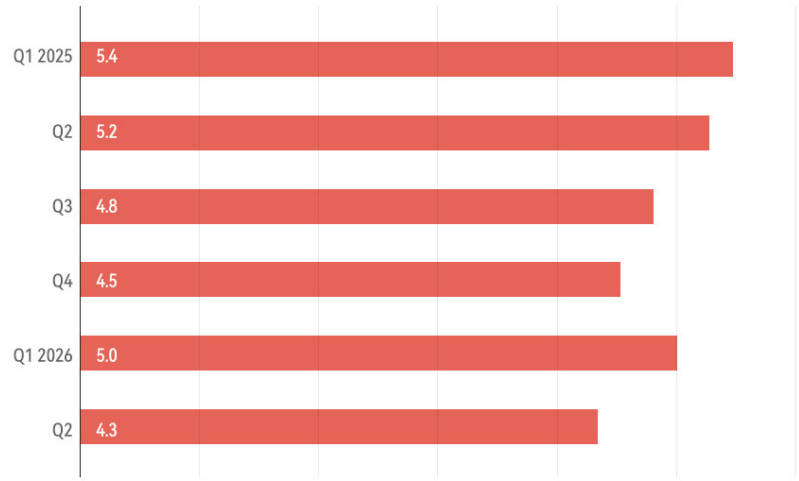
Retail sales
1.3%

Producer Price Index
1.5%

Surveyed urban unemployment rate
5.2%

GDP GROWTH RATE

% increase, year on year



Source: China's National Bureau of Statistics

CGTN

Según datos publicados por la Oficina Nacional de Estadística (ONE) el 15 de julio, el PIB de China creció un 4,7% interanual, alcanzando los 69,57 billones de yuanes (10,28 billones de dólares) en el primer semestre de 2026. El crecimiento del segundo trimestre se desaceleró al 4,3%, frente al 5,0% del primer trimestre. Las autoridades atribuyeron esta desaceleración a factores externos y a corto plazo, y señalaron que la economía se mantiene estable. A pesar de un panorama internacional complejo e interconectado, China ha resistido una presión considerable, manteniendo la actividad económica dentro de límites razonables y demostrando una resiliencia duradera. (在国际形势变乱交织、动荡加剧的背景下，中国经济顶住压力运行在合理区间, 发展韧性持续彰显)

CHINA'S EXPORTS IN NUMBERS (H1 2026)

Total imports and exports:

25.47
trillion yuan
($3.75 trillion)

+16.9%
YoY

Total home appliances exports:

360.96
billion yuan
($53.23 billion)

107.91
billion yuan
($15.91 billion)

Industrial robots exports:

6.29
billion yuan
($0.92 billion)

+18.6%
YoY

Exported to **141** countries and regions

High-end equipment exports:

+29.8%

New materials exports:

+44.5%

Electronic information products exports:

+43.1%

AI-powered biomimetic robots:

10,000+
units exported

Shipped to **90+**
countries and regions

Source: General Administration of Customs of the People's Republic of China

CGTN

El comercio exterior de China se disparó un 16,9% en el primer semestre de 2026, alcanzando la cifra récord de 25,47 billones de yuanes (3,75 billones de dólares), superando por primera vez el umbral de los 25 billones de yuanes en dicho periodo. Los **datos destacan los nuevos motores de crecimiento que surgen de las industrias de alta tecnología y verdes** . Las exportaciones alcanzaron los 14,73 billones de yuanes (2,17 billones de dólares), impulsadas por una sólida demanda mundial, ya que los productos con inteligencia artificial, los productos ecológicos de bajas emisiones de carbono y los equipos de alta gama experimentaron una fuerte expansión en las exportaciones. Mientras tanto, las importaciones aumentaron un 22,1%, hasta los 10,74 billones de yuanes (1,58 billones de dólares), 8,7 puntos porcentuales más rápido que las exportaciones, impulsadas por el enorme mercado chino y contribuyendo a promover un desarrollo comercial más equilibrado.*Leer más:*

- El PIB de China crece un 4,7% en el primer semestre -Consejo de Estado-
- Informe de la Oficina de Información del Consejo de Estado de China sobre el desempeño económico de China en el primer semestre de 2026.
- El comercio exterior de China alcanza un máximo histórico en el primer semestre gracias al auge de la IA y al dinamismo industrial -Yicai Global-

---

3. El principal asesor político de China, Wang Huning, en la República Democrática de Corea, intensifica sus interacciones de alto nivel.



El principal asesor político de China, Wang Huning, concluyó el 17 de julio una visita de tres días a la República Popular Democrática de Corea (RPDC), en el marco de una serie de intercambios de alto nivel entre Pekín y Pyongyang para conmemorar el 65 aniversario del Tratado de Amistad, Cooperación y Asistencia Mutua entre China y la RPDC.

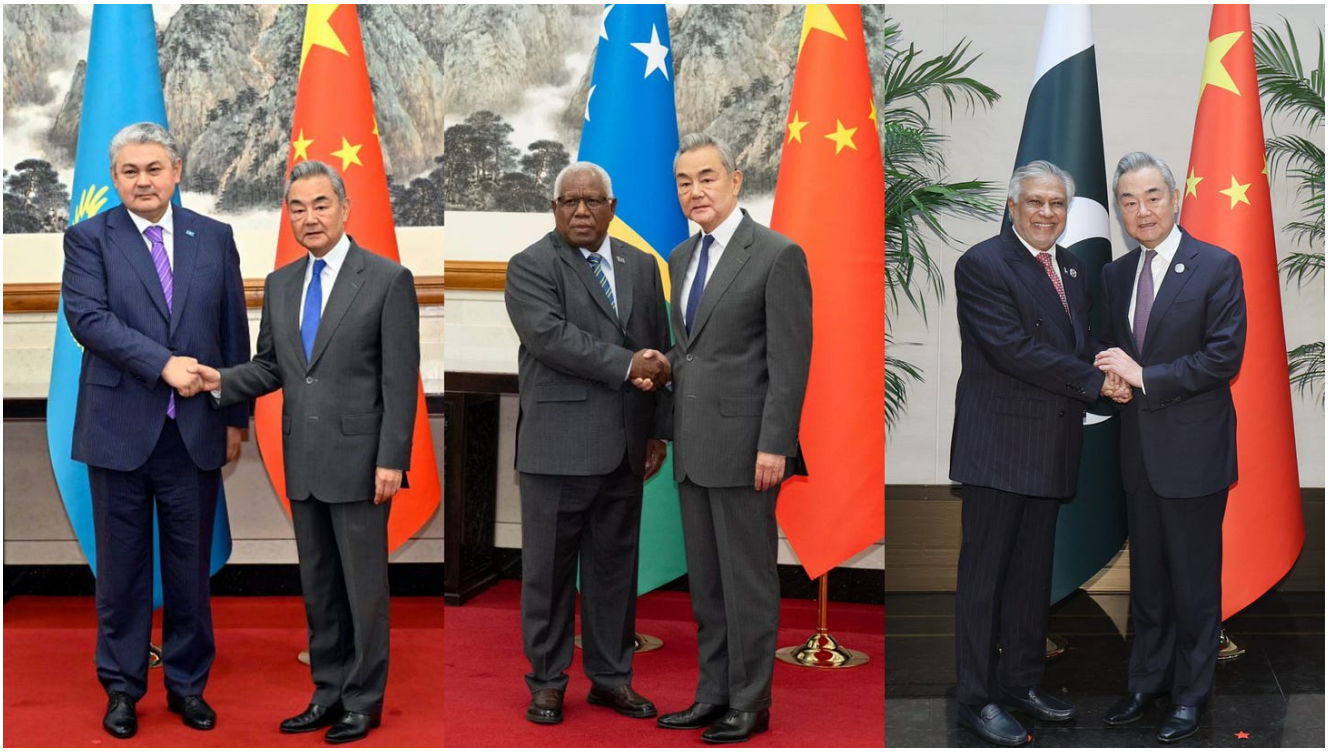
Durante su visita, Wang se reunió con Kim Jong Un, secretario general del Partido de los Trabajadores de Corea (PTC) y presidente de Asuntos de Estado de la RPDC. También mantuvo conversaciones con Jo Yong Won, director del Departamento de Liderazgo Organizativo del Comité Central del PTC, y asistió a una recepción con el primer ministro Pak Thae Song para conmemorar el aniversario de la firma del tratado . El itinerario de la delegación del partido y el gobierno chinos incluyó visitas al Cementerio de los Mártires de los Voluntarios del Pueblo Chino, la Escuela Central de Formación

de Cuadros del PTC y el Palacio del Sol de Kumsusan. En la costa este, los miembros de la delegación recorrieron la Zona Turística Costera de Wonsan Kalma (□□□□□□□□□□), donde recibieron información sobre la capacidad de servicio de la zona, su estado operativo y los planes de desarrollo futuros, según la Agencia Central de Noticias de Corea (KCNA). Esta es la primera visita de Wang a la RPDC desde 2005, cuando acompañó al entonces presidente Hu Jintao en su calidad de director de la Oficina Central de Investigación de Políticas (□□□□□□□□□) .*Leer más:*

- El principal asesor político de China visita la RPDC para estrechar la cooperación -Xinhua-
- El máximo asesor político de China asiste a una recepción conmemorativa del 65 aniversario del Tratado de Amistad, Cooperación y Asistencia Mutua entre China y la RPDC -Xinhua-
- Funcionarios de Corea del Norte y China prometen una cooperación más estrecha -The Chosun Daily-

---

4. China refuerza sus lazos estratégicos con Kazajistán y las Islas Salomón y pide un alto el fuego entre Estados Unidos e Irán.



Recientemente, China ha fortalecido sus alianzas estratégicas con Kazajstán y las Islas Salomón, e instó a Estados Unidos e Irán a poner fin a los combates y regresar a la mesa de negociaciones. El ministro de Asuntos Exteriores chino, Wang Yi, mantuvo conversaciones con el ministro de Asuntos Exteriores kazajo, Yermek Kosherbayev, el 13 de julio en Pekín, y celebró **la decisión de Kazajstán de unirse a la Organización Internacional para la Mediación (OIMed).** Ambas partes se comprometieron a profundizar la cooperación en inteligencia artificial (IA) y tecnologías emergentes.Mientras tanto, el ministro de Relaciones Exteriores de las Islas Salomón, Rick Houenipwela, realizó su primera visita oficial a China desde que asumió el cargo. El 14 de julio, el ministro de Relaciones Exteriores chino, Wang Yi, elogió los lazos entre ambos países desde 2019 y enfatizó que China no tiene ninguna intención geopolítica al desarrollar sus relaciones con los países insulares del Pacífico y no busca ninguna supuesta esfera de influencia en sus tratos con las naciones insulares del Pacífico, en respuesta a supuestas acusaciones.

Wang Yi told Houenipwela that **Pacific island countries are sovereign and independent states, not anyone's "backyard," and have the right to independently choose their development**

partners. (太平洋岛国都是主权独立国家，不是谁的“后院”，有权自主选择发展伙伴。) China's cooperation with the Solomon Islands comes with no political strings attached, is not forcibly imposed, and makes no empty promises.（中方同所方开展合作不附加政治条件、不强加于人、不开“空头支票”。）

Los dos países firmaron el “Acuerdo Marco para la Mejora de la Asociación Económica” (《提升经济伙伴关系框架协定》) en una reunión con el ministro de Comercio, Wang Wentao. Durante su visita, Houenipwela también exploró proyectos de desalinización de agua de mar impulsados por energía renovable con Jiangsu Fenghai New Energy Seawater Desalination Development Co. Ltd. (江苏丰海新能源淡化海水发展有限公司) en la provincia de Jiangsu el 11 de julio.El 16 de julio, China y Pakistán pidieron urgentemente a Estados Unidos e Irán un alto el fuego inmediato y la reanudación del diálogo, durante una reunión entre el ministro de Asuntos Exteriores chino, Wang Yi, y el viceprimer ministro y ministro de Asuntos Exteriores pakistaní, Mohammad Ishaq Dar . Wang hizo hincapié en la plena aplicación del memorando de entendimiento inicial entre Estados Unidos e Irán, advirtió que el consenso alcanzado con tanto esfuerzo no debe perderse y reafirmó el firme apoyo de Beijing a la mediación de Islamabad. Wang se comprometió a que China seguirá desempeñando un papel constructivo para promover la desescalada.Leer más:

Los lazos comerciales y logísticos entre China y Kazajstán se profundizan mediante la ampliación del corredor -China Daily-
China no busca una “esfera de influencia” en sus relaciones con las naciones insulares del Pacífico, afirma el ministro de Asuntos Exteriores -Reuters-
El desarrollo de las relaciones de China con los países insulares del Pacífico no debe verse interrumpido por ningún tercero, declaró el ministro de Asuntos Exteriores chino durante su reunión con el ministro de Asuntos Exteriores de las Islas Salomón -Global Times-

5. China desestima la exageración en torno al arbitraje ilegal de 2016 en el Mar de China Meridional y critica duramente la provocación de Japón.

Foreign Ministry Spokesperson's Remarks on Japanese Foreign Minister's Statement Ten Years After the "2016 Arbitral Award on the South China Sea"

Updated: JULY 12, 2026 18:46

On July 12, Japan's Foreign Minister Toshimitsu Motegi made a statement ten years after the "2016 Arbitral Award on the South China Sea." The statement blatantly endorses the illegal "award," attacks China's lawful claims and mischaracterizes Japan as a "legitimate stakeholder who uses the South China Sea." China strongly deplores and firmly opposes it.

Japan is not a party in the South China Sea and is in no position to pass judgment on China's territorial sovereignty and maritime rights and interests in the South China Sea. During WWII, Japan committed innumerable crimes that caused untold suffering on China and its people, including the illegal occupation of islands and reefs in the South China Sea. Now decades later, Japan, in the name of a "stakeholder," is again attempting to meddle in the South China Sea. This reminds people of Japan's history of aggression and expansion, and heightens their vigilance against Japan's neo-militarism agenda.

China's sovereignty over Nanhai Zhudao and relevant rights and interests in the South China Sea were established in the long course of history, and are solidly grounded in the law. China's activities in the South China Sea are fully legitimate, lawful and beyond reproach. China's rights in the South China Sea can by no means be denied by the makeshift "arbitral tribunal." In rendering the "award," the "arbitral tribunal" exceeded its authority and abused its jurisdiction. The "award" is naturally illegal, null and void, and has no binding force. It has gravely undermined the sanctity and authority of the United Nations Convention on the Law of the Sea, and dealt a serious blow to the international rule of law. China neither accepts nor recognizes the "award," and opposes and will never accept any claim or action arising from it.

By turning a blind eye to the glaring flaws in the "award" while openly endorsing it, Japan has laid bare its double standards and hypocrisy. According to the "award," Taiping Dao in the Nansha Qundao, an area that spans 500,000 square meters and has fresh water, vegetables, fruits and poultry to sustain human habitation, is not even considered an island and therefore cannot generate entitlement to exclusive economic zone (EEZ) and continental shelf. If that could stand, how could Okinotori—nothing more than two tiny rocks of less than 10 square meters in the Pacific—possibly justify a claim to EEZ and continental shelf of hundreds of thousands of square kilometers? By that "standard," many of Japan's islands and reefs would likewise have no basis for claiming maritime rights and interests. Since Japan has publicly endorsed the "award," China has every reason to believe that Japan has accepted the same "standard" and voluntarily renounced the corresponding maritime claims.

What Japan really cares about is not the international rule of law, but meddling in and destabilizing the South China Sea. For some time, Japan has been stepping up collaboration with the Philippines and expanding its export of weapons and equipment to the country. Japan has also deployed military forces overseas on many occasions and launched offensive missiles. These actions go far beyond the scope of self-defense, break free from Japan's Constitution and norms in the international law, and challenge the post-war international order. All this begs the question: what exactly is Japan's real intention?

China ha rechazado la reciente exageración por parte de un puñado de países del llamado laudo arbitral de 2016 sobre el Mar de China Meridional. En un comunicado (外交部发言人就日本外务大臣炒作“南海仲裁案裁决”出台十年发表谈话), el Ministerio de Relaciones Exteriores de China reiteró que el supuesto arbitraje fue una farsa política y que el “laudo” resultante es completamente ilegal e inválido , en respuesta a una declaración conjunta de Estados Unidos, Filipinas y varias naciones europeas. Pekín enfatizó que China ha declarado repetidamente que el “laudo” es ilegal, nulo y sin efecto, y no vinculante. China no acepta ni reconoce el “laudo”, y nunca aceptará ninguna reclamación o acción derivada del mismo . (中方已经多次阐明,“南海仲裁案”所谓“裁决”非法、无效、没有拘束力，中国不接受、不承认。我们也不会接受任何基于该“裁决”的主张和行动) China también presentó fuertes protestas ante los jefes de misiones diplomáticas de ciertos países y la delegación de la UE y criticó las declaraciones del Ministro de Asuntos Exteriores japonés, prometiendo una respuesta firme a la provocación de Japón.Leer más:

Editorial del Global Times: ¿A quién pretende intimidar
la declaración de los 14 países? El pueblo chino no cree
en falacias ni teme a las fuerzas del mal. -Global Times-

Los países intensifican la controversia en el Mar de China Meridional -China Daily-
Expertos en derecho internacional denuncian el “Laudo Arbitral del Mar de China Meridional” como manipulado políticamente y legalmente nulo -Xinhua-